

# Nasso: Haftarah

[Judges]

(13)2: There was a certain man of Tzorah, of the family of the Danites, whose name was Manoach;

and his wife was barren, and didn't bear. 3: The angel of the LORD appeared to the woman,

and said to her, See now, you are barren, and don't bear; but you shall conceive, and bear a son.

4: Now therefore please take care and drink no wine nor strong drink, and don't eat any unclean thing:

5: for, behold, you shall conceive, and bear a son; and no razor shall come on his head;

for the child shall be a Nazirite to God from the womb: and he shall begin to save Yisrael out of the hand of the Philistines.

6: Then the woman came and told her husband, saying,

A man of God came to me, and his face was like the face of the angel of God, very awesome;

and I didn't ask him whence he was,

neither did he tell me his name: 7: but he said to me, Behold, you shall conceive, and bear a son;

and now drink no wine nor strong drink, and eat not any unclean thing;

for the child shall be a Nazirite to God from the womb to the day of his death.

8: Then Manoach entreated the LORD, and said, Oh, Lord, the man of God whom You did send

may please come again to us, and teach us what we shall do to the child who shall be born.

9: God listened to the voice of Manoach; and the angel of God came again to the woman

as she sat in the field: but Manoach, her husband, wasn't with her.

10: The woman made haste, and ran, and told her husband, and said to him, Behold, the man has appeared to me, who came to me the other day. 11: Manoach arose, and went after his wife,

and came to the man, and said to him, Are you the man who spoke to the woman?

וַיְהִי־יָיִךְ־אִישׁ־אֶחָד מִצְרָעָה מִמִּשְׁפַּחַת הַדָּנִי וּשְׁמוֹ מָנוּחַ (13)2

וְאִשְׁתּוֹ עֲקָרָה וְלֹא יָלְדָה׃ וַיֵּרָא מַלְאָךְ־יְהוָה אֶל־הָאִשָּׁה

וַיֹּאמֶר אֵלֶיהָ הִנֵּה־נָא אֶת־עֲקָרְךָ וְלֹא יִלְדָתְךָ וְהָרִיתְךָ וְיִלְדָתְךָ

בֶּן׃ וְעַתָּה הִשְׁמְרִי נָא וְאַל־תִּשְׁתִּי יַיִן וְשִׁכָר וְאַל־תֹּאכְלִי

כָּל־טָמֵא׃ כִּי הִנֵּךְ הָרָה וְיִלְדָתְךָ בֶּן וּמִוְרָה לֹא־יַעֲלֶה

עַל־רֹאשׁוֹ כִּי־נָזִיר אֱלֹהִים יִהְיֶה הַנֶּעַר מִן־הַבֶּטֶן וְהוּא יַחֲלֶה

לְהוֹשִׁיעַ אֶת־יִשְׂרָאֵל מִיַּד פְּלִשְׁתִּים׃ וַתָּבֵא הָאִשָּׁה וַתֹּאמֶר

לְאִשָּׁה לֵאמֹר אִישׁ אֱלֹהִים בָּא אֵלַי וּמְרִאֵהוּ כְּמִרְאֵה

מַלְאָךְ אֱלֹהִים נֹרָא מְאֹד וְלֹא שְׁאַלְתִּיהוּ אִי־מִזֶּה הוּא

וְאֶת־שְׁמוֹ לֹא־הִגִּיד לִי׃ וַיֹּאמֶר לִי הִנֵּךְ הָרָה וְיִלְדָתְךָ בֶּן

וְעַתָּה אַל־תִּשְׁתִּי יַיִן וְשִׁכָר וְאַל־תֹּאכְלִי כָּל־טָמֵא

כִּי־נָזִיר אֱלֹהִים יִהְיֶה הַנֶּעַר מִן־הַבֶּטֶן עַד־יוֹם מוֹתוֹ׃

וַיַּעֲתֶר מָנוּחַ אֶל־יְהוָה וַיֹּאמֶר בִּי אָדוֹנָי אִישׁ אֱלֹהִים אֲשֶׁר

שְׁלַחְתָּ יְבוֹא־נָא עוֹד אֵלֵינוּ וַיִּוְרְנוּ מִה־נַּעֲשֶׂה לַנֶּעַר הַיּוֹלֵד׃

וַיִּשְׁמַע הָאֱלֹהִים בְּקוֹל מָנוּחַ וַיָּבֵא מַלְאָךְ אֱלֹהִים עוֹד

אֶל־הָאִשָּׁה וְהִיא יוֹשֶׁבֶת בַּשָּׂדֶה וּמָנוּחַ אִשָּׁה אֵין עִמָּה׃

וַתַּמְהַר הָאִשָּׁה וַתָּרֶץ וַתִּגַּד לְאִשָּׁה וַתֹּאמֶר אֵלָיו הִנֵּה

נִרְאָה אֵלַי הָאִישׁ אֲשֶׁר־בָּא בַיּוֹם אֵלָי׃ וַיָּקָם וַיֵּלֶךְ מָנוּחַ

אַחֲרַי אִשְׁתּוֹ וַיָּבֵא אֶל־הָאִישׁ וַיֹּאמֶר לוֹ הֲאֵתָה הָאִישׁ

He said, I am. 12: Manoach said, Now let your words happen:

what shall be the rule of the child, and how shall we do to him? 13: The angel of the LORD said to Manoach, Of all that I said to the woman let her take care.

14: She may not eat of anything that comes of the vine, neither let her drink wine or strong drink,

nor eat any unclean thing; all that I commanded her let her observe.

15: Manoach said to the angel of the LORD, I pray you, let us detain you, that we may make ready a young kid for you.

16: The angel of the LORD said to Manoach,

Though you detain me, I won't eat of your bread; and if you will make ready a burnt-offering, you must offer it to the LORD. For Manoach didn't know that he was the angel of the LORD. 17: Manoach said to the angel of the LORD, What is your name, that when your words happen, we may honor you?

18: The angel of the LORD said to him, Why is it that you ask for my name, seeing it is wonderful?

19: So Manoach took the kid with the meal-offering, and offered it on the rock to the LORD: and the angel did wondrously, and Manoach and his wife looked on. 20: For it happened, when the flame went up toward heaven from off the altar, that the angel of the LORD ascended in the flame of the altar:

and Manoach and his wife saw it; and they fell on their faces to the ground.

21: And the angel of the LORD did no more appear to Manoach or to his wife.

Then Manoach knew that he was the angel of the LORD. 22: Manoach said to his wife, We shall surely die, because we have seen God. 23: But his wife said to him,

If the LORD desired to kill us, he wouldn't have taken a burnt-offering and a meal-offering from our hand, neither would He have shown us all these things, nor would at this time have told us such tidings as these. 24: The woman bore a son,

and named him Shimshon: and the child grew, and the LORD blessed him.

אֲשֶׁר-דִּבַּרְתָּ אֶל-הָאִשָּׁה וַיֹּאמֶר אָנֹכִי: 12 וַיֹּאמֶר מָנוּחַ עֲתָה  
יֵבֵא דְבָרֶיךָ מֵה-יְהוָה מִשִּׁפְטֵי-הַנְּעַר וּמַעֲשָׂהּ׃ 13 וַיֹּאמֶר מִלְאָךְ  
יְהוָה אֶל-מָנוּחַ מְכַל אֲשֶׁר-אָמַרְתִּי אֶל-הָאִשָּׁה תִשְׁמָר׃  
14 מְכַל אֲשֶׁר-יֵצֵא מִגֶּפֶן הַיֵּין לֹא תֹאכַל וַיֵּין וְשִׁכָר  
אֶל-תִּשְׁתְּ וְכָל-טִמְאָה אֶל-תֹּאכַל כֹּל אֲשֶׁר-צִוִּיתִיָּה תִשְׁמָר׃  
15 וַיֹּאמֶר מָנוּחַ אֶל-מִלְאָךְ יְהוָה נַעֲצְרֶהּ-נָא אוֹתְךָ וְנַעֲשֶׂה  
לְפָנֶיךָ גְּדֵי עֲזִים׃ 16 וַיֹּאמֶר מִלְאָךְ יְהוָה אֶל-מָנוּחַ  
אִם-תַּעֲצֹרְנִי לֹא-אֲכַל בְּלַחְמְךָ וְאִם-תַּעֲשֶׂה עֲלָה לִיהוָה  
תַּעֲלֶנָּה כִּי לֹא-יֵדַע מָנוּחַ כִּי-מִלְאָךְ יְהוָה הוּא׃ 17 וַיֹּאמֶר  
מָנוּחַ אֶל-מִלְאָךְ יְהוָה מִי שְׁמֶךָ כִּי-יֵבֵא דְבָרֶיךָ וְכִבְדֶּנּוּךָ׃  
18 וַיֹּאמֶר לוֹ מִלְאָךְ יְהוָה לָמָּה זֶה תִּשְׁאַל לְשְׁמִי וְהוּא-פָּלְאִי׃  
19 וַיִּקַּח מָנוּחַ אֶת-גְּדֵי הָעֲזִים וְאֶת-הַמִּנְחָה וַיַּעַל עַל-הַצֹּרֶר  
לִיהוָה וּמִפְּלֹא לַעֲשׂוֹת וּמָנוּחַ וְאִשְׁתּוֹ רָאִים׃ 20 וַיְהִי בַעֲלוֹת  
הַלֶּהָב מֵעַל הַמִּזְבֵּחַ הַשְּׁמִימָה וַיַּעַל מִלְאָךְ-יְהוָה בְּלֶהָב  
הַמִּזְבֵּחַ וּמָנוּחַ וְאִשְׁתּוֹ רָאִים וַיִּפְּלוּ עַל-פְּנֵיהֶם אֶרְצָה׃  
21 וְלֹא-יָסַף עוֹד מִלְאָךְ יְהוָה לְהִרְאוֹת אֶל-מָנוּחַ וְאֶל-אִשְׁתּוֹ  
אֲזַ יֵדַע מָנוּחַ כִּי-מִלְאָךְ יְהוָה הוּא׃ 22 וַיֹּאמֶר מָנוּחַ  
אֶל-אִשְׁתּוֹ מוֹת נָמוֹת כִּי אֱלֹהִים רָאִינוּ׃ 23 וַתֹּאמֶר לוֹ אִשְׁתּוֹ  
לוֹ חֲפִץ יְהוָה לְהַמִּיתֵנוּ לֹא-לָקַח מִיַּדְנוּ עֲלָה וּמִנְחָה וְלֹא  
הִרְאָנוּ אֶת-כָּל-אֱלֹהִים וְכַעַת לֹא הִשְׁמִיעֵנוּ כְּזֹאת׃ 24 וַתֵּלֶד  
הָאִשָּׁה בֶן וַתִּקְרָא אֶת-שְׁמוֹ שִׁמְשׁוֹן וַיִּגְדַּל הַנְּעַר וַיְבָרְכֵהוּ

25: The spirit of the LORD began to move him in Machane-Dan, between Tzorah and Eshtaol.

יְהוָה׃ וַתָּחֶלֶת<sup>25</sup> רוּחַ יְהוָה לְפַעֲמוֹ בְּמַחֲנֵה־דָן בֵּין צֹרַחַ וּבֵין אֶשְׁתָּאֵל׃